

Varvindar friska

...

1. Vårvindar friska leka och viska,
lunderna kring, likt älskande par.
Strömmarna ila, finna ej vila
förrän i havet störtvågen far.
Klappa mitt hjärta, klaga och hör
vallhornens klang bland klipporna dör.
Strömkarlen spelar, sorgerna delar
vakan kring berg och dal.

2. Hjärtat vill brista, ack, när den sista
gången jag hörde kärlekens röst.
Ögonens låga, avskedets plåga,
mun emot mun och klappande bröst.
Fjälldalen stod i grönskade skrud.
Trasten slog drill på drill för sin brud.
Strömkarlen spelar, sorgerna delar
vakan kring berg och dal.

*Frische Frühlingwinde spielen und flüstern durch die Haine, wie liebende Paare.
Die Flüsse eilen, finden keine Rast, ehe ins Meer die Sturzwellen strömen.
Poche, mein Herz, klage und höre den Klang des Hirtenhorns zwischen den Klippen ersterben.
Der Neck spielt, die Sorgen teilen sich die Wache zwischen Berg und Tal.*

*Das Herz will bersten, ach, als zum letzten Mal ich die Stimme der Liebe hörte.
Die Glut der Augen, die Qual des Abschieds, Mund an Mund und pochende Brust.
Bergtäler stehen in grünem Gewand, Die Drossel singt Triller um Triller für ihre Braut.
Der Neck spielt, die Sorgen teilen sich die Wache zwischen Berg und Tal.*